

བསྐྱར་ཡུལ། ལས་བྱེད་ཡོངས།

བསྐྱར་མཁམ། གཞུག་ལག་སློབ་གཉེར་འགན་འཛིན་ Karl Scholz, Provost དང་། དཔལ་འབྱོར་དང་འཛིན་སྐྱོང་དེས་སྟོན་པ་གཞོན་པ་ Laurent Heller, Vice Chancellor for Finance and Administration

བརྗོད་གཞི། མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཏི་སིན་)གྱི་ལས་བྱེད་ཚོའི་སྤྱད་སྤྱོད་ལྟེང་ལྟེང་གི་བསྐྱར་འབྱོར་ (Smart Restart) དང་འབྲེལ་བའི་གསར་གཏོགས།

༄༅། མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཏི་སིན་)གྱི་ལས་བྱེད་ཚོའི་སྤྱད་སྤྱོད་ལྟེང་།

ང་ཚོས་ཆེས་རྒྱུན་ལྡན་མིན་ཞིང་གཉན་འཕྲང་ཅན་གྱི་དབྱེད་ལའི་དུས་ཚོད་བསྐྱལ་བའི་ཚོད་ནས་ཁྱེད་རྣམས་སྐྱུ་གཟུགས་འཕྲོད་བཞེས་ངང་བཞུགས་ཡོད་པའི་རེ་བ་ཡོད་ལ། ད་ལོའི་སྟོན་ཁར་མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཏི་སིན་)བསྐྱར་དུ་སློབ་འབྲེད་རྒྱུ་འཆར་གཞི་འདི་དང་བཞེད་པའི་སྐབས་སུ་ཁྱེད་ཚོས་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་བཟོད་བསྐྱར་གནང་བར་རྗེས་སུ་ཡི་རངས་ཀྱི་སློབ་གྲྭའི་ཚན་ཁག་ campus teams མང་པོ་ཞིག་གིས་ང་ཚོའི་སྤྱད་སྤྱོད་ལྟེང་གི་ Smart Restart འཆར་གཞིའི་ཐད་འཕུར་སྐྱེ་མཉམ་འདེགས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་། གསར་གཏོགས་འདིས་ཡོང་འཆར་སྟོན་ཁར་སློབ་འབྲེད་དུ་སྤྱོད་པའི་ལྟེང་གི་བྱི་བྱི་བ་དང་སེམས་འཚོབ་རྣམས་སེམས་བྱུང།

དེས་སྟོན་པ་རེ་རྟེ་གའི་ལན་ལོ་ (Chancellor Rebecca Blank) ཡིས་ཁོང་གི་ཕྱི་ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༡༧ ཉིན་གྱི་གསུང་འཕྲིན་དུ་གསུངས་པ་ལྟར་། མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཏི་སིན་)གྱིས་ད་ལོའི་སྟོན་ཁར་སློབ་ཚན་རྣམས་བྱེད་ཐབས་འདྲིམ་མའི་ཐོག་ནས་སློབ་ཁྲིད་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་ལ། འཛིན་གྲུ་ཆེ་ལག་མང་ཆེ་བ་དེ་ལོའི་དབྱེད་ཀ་དང་དབྱེད་ལའི་སྐབས་ལྟར་བྱེད་ཐོག་ནས་འཚོགས་སྐྱེ་ཡིན། དེ་ལྟར་ཡིན་མོད་འཛིན་གྲུ་ཆུང་བ་དང་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་སྟོན་རྣམས་མི་དོན་སུ་ཆེད་བཅར་ཐོག་ནས་བསྐྱབ་ཀྱི་ཡིན། ང་ཚོའི་འཕྲོད་བསྟེན་དང་བདེ་འཇགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ཐབས་བྱས་ (health and safety protocols) ལག་བསྟར་བྱེད་པ་དང་བསྐྱར་གསོ་སློབ་གྲྭའི་ལས་དོན་དང་སློབ་སྦྱོང་གཞུགས་ཀྱི་བྱ་བ་མང་པོ་ཞིག་ལ་འགྲུབ་བཅོས་བཏང་ཡོད། ཁྱེད་ཅག་གི་བདེ་ཐང་གཙོ་བོ་བྱས་པ་དང་ཚོས་སུ་མཐུན་དུ་སློབ་སྦྱོང་གི་ཚོད་སྐབས་ཚོད་ལྷན་པའི་ཤེས་ཡོན་སློབ་གསོ་དང་དོན་དང་ལྡན་པའི་སློབ་གཉེར་ཉམས་སྤོང་གང་ལེགས་སྟོན་བྱུང་པར་འབད་བཅོམ་སྟོན་མེད་བྱེད་བཞེད་ཡོད།

ཁྱེད་ཚོ་མང་པོ་ཞིག་གིས་ལས་ལུལ་དངོས་ (on-site) སུ་ལས་ཀ་བྱེད་པར་རེ་འདུན་དང་། ལས་ལུལ་དངོས་སུ་དུས་ནམ་ལས་ཀ་བསྐྱར་དུ་བྱེད་དགོས་པ་དང་དེ་མི་ལྟར་བྱེད་དགོས་པའི་ཞིབ་ཐུའི་གནས་ཚུལ་གོ་འདོད་ཡོད་པར་ང་ཚོས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད། གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་གྱིས་ད་དུང་ལས་བྱེད་མང་པོ་ཞིག་ལ་ཐག་རིང་གསལ་ལས་ཀ་བྱེད་དུ་འཇུག་གི་ཡོད་ནའང་། སློབ་སྦྱོང་རྣམས་སློབ་གྲྭ་ལྷིང་ལོག་བྱེད་པའི་རྒྱུ་ལྡན་གྱིས་ལས་ལུལ་དངོས་སུ་བསྐྱབ་དགོས་པའི་ལས་དོན་མང་དུ་འགྲོ་སྲིད། མི་སུ་ཞིག་སློབ་གྲྭ་ལྷིང་ལོག་བྱེད་དགོས་མིན་ནི་ལས་ཀ་འདི་དོ་བོ་དང་། ལས་འགན། ལས་ཁུངས་ཀྱི་དགོས་མཁུ་མེད། མི་སྣེ་གྱི་གནས་སྟངས་བཅས་རྒྱ་རྒྱུ་ལ་ཤེས་ལ་བལྟས་ཏེ་ཐག་གཅོད་བྱེད་དགོས་ཀྱི་ཡོད། དེས་སྟོན་པ་གཞོན་པ་དང་། སློབ་གཙོ་ཏིན། དབུ་འཛིན་རྣམས་ཀྱིས་སོ་སོའི་སྡེ་ཚན་གྱི་བསྐྱར་འབྱོར་འཆར་གཞི་དང་འབྲེལ་གསར་ཐག་གཅོད་བྱེད་དེས། འཆར་གཞི་དེ་དག་གིས་སློབ་གྲྭའི་འཕྲོད་བསྟེན་དང་བདེ་འཇགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ཐབས་བྱས་ (health and safety protocols) དང་། མཐུན་རྐྱེན་ལེགས་བཅོས་ (human resource policies) | ལས་བྱེད་བདག་གཉེར་སྲིད་ཅུས་ (human resource policies) | གལ་ཆེད་གནད་དོན་གཞན་རྣམས་ལག་བསྟར་མི་བཞེད་བྱེད་པར་དེས་གཏན་བཟོ་བྱུང།

སྟོན་ཁར་ལས་ལུལ་དངོས་སུ་ལས་ཀ་བྱེད་དགོས་པའི་ལས་བྱེད་ཚོར་སོ་སོའི་ལྷ་རྟོག་པས་ལས་ཀ་བྱེད་ལུལ་དང་འགན་འཁུ་གང་ཡིན་པའི་སྟོན་གསལ་བཤད་བྱེད་དགོས། གལ་ཏེ་ཁྱེད་ལ་ཕྱི་ཟླ་ ༤ པའི་ཟླ་མགོར་བར་ལན་འབྱོར་མེད་ཆེ་སོ་སོའི་ལྷ་རྟོག་པར་འབྲེལ་བ་བྱེད་དོགས། སྡེ་ཚན་རེ་འགས་ཕྱི་ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༡༠ ནས་ཕྱི་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢ བར་དུ་ལས་ལུལ་དངོས་སུ་ལས་ཀ་མེས་དུ་གཏོང་དེས། དུས་ཚོད་འདིས་སློབ་སྦྱོང་མང་ཆེ་བ་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་སྤྱད་པར་དུ་སྤྱོད་པའི་ཕྱི་

ལྷ་ ༤ ཚེས་ ༢༥ ཡི་གཟའ་འཁོར་སྔོན་དང་སློབ་ཁྲིད་འགོ་འཇུག་མ་བྱས་པའི་ཕྱི་ལྷོ་ ༩ ཚེས་ ༢ ཉིན་སྔོན་ལ་དགོས་གཤམ་ཆེ་བའི་འཛིན་སྲོང་སྤེལ་གསུམ་གྱི་
འགྲུར་བཅོས་གཏོང་འོས་གཏོང་དུ་འཇུག་ཐུབ།

ང་ཚོ་ཚང་མར་ད་ལོའི་སྔོན་ཁར་སློབ་གྲྭ་ཁྱོད་ཡོངས་སུ་ལས་ཀ་བྱེད་སའི་ཁོར་ཡུག་གི་འཕྲོད་བསྟེན་དང་བདེ་འཇགས་ཡག་པོ་བསྐྱེད་རྒྱུར་འགན་འཁུར་ཡོད། ལས་
ཡུལ་དངོས་སུ་ལས་ཀ་འདི་དུས་ཚོར་ཆ་ཚང་ངམ་བྱེད་ཀར་ལས་བཅར་ཞུ་དགོས་པའི་ལས་བྱེད་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་མགྲོགས་པོར་འབྲེལ་སྤེལ་བྱེད་འཆར་ཡོད་པའི་དགོས་
ངེས་འཕྲོད་བསྟེན་ལམ་སྟོན་ཐབས་བྱས་དང་འབྲེལ་བའི་[སློབ་བཅུ་ཡོངས་སུ་ལེན་ཚར་པ་བྱེད་དགོས།](#) དེ་མ་ཟད་ང་ཚོས་སློབ་སྦྲོག་དང་། དགོ་ཆེན། ལས་བྱེད་ཚོའི་
ཆེད་དུ་རིན་པ་སློབ་མི་དགོས་པའི་སློབ་གྲྭ་ཁྱོད་ཡོངས་ཀྱི་ཏོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་ ༡༩ (COVID-19) བརྟག་དཔྱད་གོ་སྐྱོད་ལག་བསྟར་བྱེད་ཀྱི་ཡིན། བརྟག་
དཔྱད་བྱེད་སའི་ས་ཆ་དང་དུས་ཚོར་སྐོར་གྱི་གནས་ཚུལ་རྣམས་གང་མགྲོགས་འབྲེལ་སྤེལ་བྱེད་པེ། [ལས་བྱེད་བདག་གཉན་ལས་ཁུངས་](#) ([Office of Human Resources](#))
དང་ལས་བྱེད་དབང་པོ་སློབ་ཅན་ལས་དོན་ཡིག་ཚང་ ([Employee Disability Resource Office](#)) གཉིས་ཀྱིས་ལས་ཀ་བྱེད་སའི་བདེ་
འཇགས་དང་། [དམིགས་བསམ་མཐུན་ཉེན་\(accommodations\)](#)། [ཏོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་ ༡༩](#) ནད་པའི་སྐོར་ཡར་ཞུ་སྟེན་སོང་བྱེད་ཕྱོགས་བཅས་ཀྱི་
ཐད་ལམ་སྟོན་ཡིག་ཆ་བཟོ་འདོན་བྱས་ཡོད། འདིའི་ཁོངས་སུ་སློབ་གྲྭའི་ས་ཁུལ་དུ་ཉེན་ཁ་མེད་པར་ལས་ཀ་བྱེད་དགོས་པའི་འདུན་སྲོང་སྤེལ་བྱེད་པའི་[ཏོག་དབྱིབས་](#)
[གཉན་རིམས་ ༡༩](#) དང་འབྲེལ་བའི་ལས་ཀ་བྱེད་སའི་བདེ་འཇགས་སྤྱི་ཅུས་ ([COVID-19 Workplace Safety Policy](#)) ཡིག་ཆ་ཚུན་ཡོད། ལས་
ཁུངས་སོ་སོས་ལམ་སྟོན་འདི་དག་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་ཞིབ་པར་རྣམས་ཡོང་རྒྱུའི་གཟའ་འཁོར་ལ་ཤས་ནད་དུ་ལས་བྱེད་ཚོར་གསལ་བཤད་བྱེད་པེ།

མལ་ཤི་སིན་དང་ཤིན་ཇོར་ ([Madison and Dane County](#)) གི་རྒྱ་ཆེའི་མི་དམངས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཆ་ནས། ང་ཚོས་སྤེལ་དུ་ས་གནས་ཀྱི་
འགོ་ཁྲིད་ཚོར་སློབ་འདི་དང་སྤྱི་དམངས་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་ལམ་སྟོན་ཐབས་བྱས་དང་བྱེད་ཐབས་རྣམས་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་ཀྱི་ཡིན། ང་ཚོས་ནད་འབྱུང་འགོས་ཚད་ལ་ཉེན་
ཞིབ་དང་། ནད་འབྱུང་འགོས་ཡོད་སྲིད་པའི་ང་ཚོའི་སློབ་སྦྲོག་དང་ལས་བྱེད་ཚོར་རོགས་སྐྱོར་བྱེད་པའི་ང་ཚོའི་ལུས་པ། ལྷན་བཅོས་སྤྱི་གཉན་ལས་ཀ་གི་ལུས་སྟོབས་
བཅས་རྒྱ་ཉེན་དུ་མར་ལྷ་ཞིབ་བྱེད་དགོས། ང་ཚོས་མཉམ་སྤེལ་དང་གཅིག་གྲུར་གྱི་ཐབས་ལམ་སྤྱད་ནས་སྤྱི་དམངས་འཕྲོད་བསྟེན་ལས་དོན་གྱི་ཆེད་དུ་མལ་ཤི་སིན་
དང་ཤིན་ཇོར་འཕྲོད་བསྟེན་ལས་ཁུངས་ ([Public Health Madison Dane County](#)) དང་། མོང་ཁྲེར་དང་ཇོར་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་སྡེ་ཚོའི་ལྷན་དུ་
མཉམ་ལས་བྱེད་བཞིན་ཡོད།

ཁྱེད་ཀྱིས་ལྷ་ཏོག་པས་ལས་ཀ་བྱེད་ས་དང་། ལས་བཅར་དུས་ཚོར། སློབ་གྲྭར་ཕྱིར་ལོག་མ་བྱེད་གོང་ཁྱེད་ཀྱིས་ཅི་ཞིག་བྱེད་དགོས་པའི་སྐོར་གྱི་ལམ་སྟོན་བྱ་རྒྱུར་ངང་
སྤྱུག་བྱེད་རོགས་གནང་། སློབ་གྲྭ་བསྐྱར་དུ་སློབ་འབྲེད་བྱེད་པའི་འཆར་གཞིའི་གནས་ཚུལ་གསལ་པར་རྣམས་སྤེལ་སྤྱད་ལུན་པའི་བསྐྱར་འབྲེད་ [Smart Restart](#) བྱི་
ཚོགས་བརྒྱུད་ནས་ཤེས་ཐུབ། ཁྱེད་ཀྱིས་གཉན་འཕའ་ཅན་གྱི་དུས་སྐབས་འདིར་མི་སི་ཀོན་སིན་གཞུག་ལག་སློབ་ཆེན་(མལ་ཤི་སིན་)ལ་ཐུལ་བའི་ལྷག་བསམ་དང་
སེམས་ལྷགས་ལ་བྱགས་རྗེ་ཆེ་ཞུ་ཡིན། ཁྱེད་ཀྱིས་སྤེལ་དུ་ས་ཤི་སིན་དང་ཤིན་ཇོར་སྤྱི་དམངས་འཕྲོད་བསྟེན་ལས་ཁུངས་ ([Public Health Madison and Dane County](#)) དང་། [མི་སི་ཀོན་སིན་མངའ་སྡེའི་འཕྲོད་བསྟེན་ལས་ཁུངས་](#) ([Wisconsin Department of Health Services](#))། [ཨ་རི་](#)
[ནད་རིགས་འགོག་སྤེལ་ལྷེ་གནས་](#) ([Centers for Disease Control and Prevention](#)) བཅས་ཀྱི་དྲ་ཚོགས་ནས་མཐོང་ཐུབ་པའི་སྤྱི་དམངས་འཕྲོད་
བསྟེན་སྐོར་གྱི་གནས་ཚུལ་གསལ་ཤོས་རྣམས་ཉམས་ལེན་བྱེད་ཞོར་ང་ཚོའི་ཚོགས་སྡེ་ཡི་འཕྲོད་བསྟེན་དང་བདེ་འཇགས་སྤེལ་བྱེད་རོགས་གནང་།

མི་སི་ཀོན་སིན་དང་སྤྱི་དམངས་སྤྱུག་མཉམ་ཁྱོད་བྱེད། ([On, Wisconsin!](#))